



Kontrola
Skarbowa

Urząd Kontroli Skarbowej
w Zielonej Górze

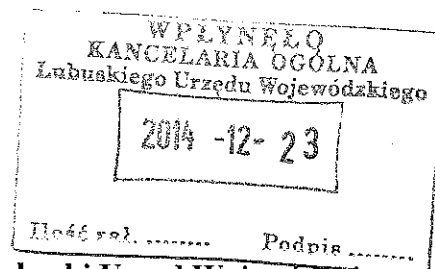
UKS0891/W2BE/722/39/14/10/699



RPW/153505/2014 P

Data: 2014-12-23

Gorzów Wlkp., dnia 23 grudnia 2014r.



Lubuski Urząd Wojewódzki
w Gorzowie Wlkp.
ul. Jagiellończyka 8
66-400 Gorzów Wlkp.

Dotyczy: audyt operacji EWT

W związku z przeprowadzonym, na podstawie upoważnienia Generalnego Inspektora Kontroli Skarbowej nr MF-DO-PWT-PL_BB-429/2014 z dnia 17.10.2014 roku, audytem operacji w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007 - 2013, przekazuję **Podsumowanie ustaleń** dokonanych w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim - Kontrolera I stopnia – dla projektu WTBR.01.01.00-52-026/09 „Polsko – Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”
Jednocześnie informuję, że w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszego **Podsumowania** można wypowiedzieć się co do treści ustaleń w nim zawartych.

Z up. DYREKTORA
URZĘDU KONTROLI SKARBOWEJ
w Zielonej Górze

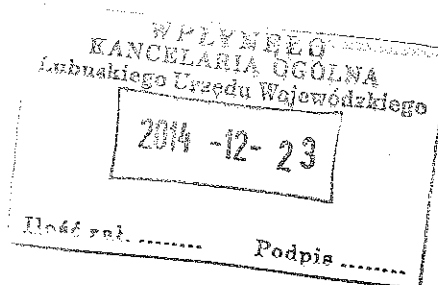
mgr Ryszard Bandur
Naczelnik II Wydziału Kontroli Podatkowej



Kontrola
Skarbowa

Urząd Kontroli Skarbowej
w Zielonej Górze

Nr sprawy: UKS0891/W2BE/722/39/14/ 9/606



**Podsumowanie ustaleń dokonanych
u Wojewody Lubuskiego - Kontrolera I stopnia
dla projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09
pod nazwą „Polsko – Niemieckie Centrum Edukacji
i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz ” w ramach prowadzonego
audytu operacji Programu Operacyjnego Współpracy
Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) –
Brandenburgia 2007 - 2013**

Gorzów Wlkp., 22 grudnia 2014r.

A) ZAKRES CZYNNOŚCI AUDYTOWYCH

Czynności audytowe dotyczyły projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 pod nazwą „Polsko – Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz” zrealizowanego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 - 2013 zostały przeprowadzone przez Franciszkę Łapetę – inspektora kontroli skarbowej i Przemysława Kalinę – starszego referendarza z Urzędu Kontroli Skarbowej w Zielonej Górze Ośrodka Zamiejscowego w Gorzowie Wielkopolskim i dotyczyły następujących obszarów:

1. **Czy operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013 oraz została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowaniu oraz jest zgodna ze wszystkim warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów? (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji 1828/2006).**

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”, zgodnie z decyzją Komitetu Monitorującego z dnia 09.03.2010r., zawartą pomiędzy Ministrem Rozwoju Regionalnego (Instytucją Zarządzającą) reprezentowanym przez Marcelego Niezgodę - Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, a Schloß Trebnitz Bildungs - und Begegnungszentrum e. V. (Beneficjentem Wiodącym), w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r. – wydłużenie terminu realizacji projektu z 31.05.2012r. na 31.12.2012r. oraz zmiana harmonogramu rzeczowo – finansowego i planu kosztów;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r. - wydłużenie terminu realizacji projektu z 31.12.2012r. na 31.03.2013r. oraz zmiana planu kosztów;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r. - wydłużenie terminu realizacji projektu z 31.03.2013r. na 31.05.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia na lata 2007-2013 nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. (pierwszy wniosek wpłynął do WST w dniu 09.12.2009r.) wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Rejestr zmian do umowy (Załącznik nr 6) obejmujący zmiany wprowadzone Aneksem z dnia 21.05.2012r., z dnia 26.11.2012r. i z dnia 08.03.2013r. oraz zmiany nie wymagające zmiany umowy, tj. zmiana harmonogramu rzeczowo - finansowego (zatwierdzona w dniu 28.02.2013r.) i zmiana w budżecie projektu poniżej 20%;
- 7) Porozumienie partnerskie w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie)-Brandenburgia 2007-2013 na realizację Projektu nr

WTBR.01.01.00-52-026/09-00 zawarte w dniu 11.04.2011r. pomiędzy Schloß Trebnitz Bildungs- und Begegnungszentrum e. V., a Powiatem Gorzowskim;

- 8) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera;
- 9) Certyfikat potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 05.09.2013r.;
- 10) Dokumentację księgową: faktura VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. na zakup artykułów biurowych, wystawiona przez PELIKAN Spółka Jawna Józef Bałuciak, Andrzej Kapłon, na wartość netto 787,18 PLN, brutto 968,23 PLN, dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. wraz z wyciągiem nr 92 z dnia 07.05.2013r.;
- 11) Wyjaśnienie nr 1 Starosty - informacja, że za realizację wskaźników w Projekcie odpowiedzialny jest Beneficjent Wiodący.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) operacja wybrana do audytu spełnia kryteria oceny formalnej i oceny merytorycznej zatwierdzone przez Komitet Monitorujący w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013;
- 2) Projekt został zrealizowany zgodnie z umową o dofinansowanie;
- 3) została zachowana trwałość Projektu.

2. Czy wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta? (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W badanym obszarze czynnościami kontrolnymi objęto:

Lp.	Nr raportu z realizacji projektu	Wartość wydatków PP/PW zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków poniesionych przez PP/PW, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)	Wartość faktycznie sprawdzonych w ramach AO wydatków PP/PW, zadeklarowanych do KE bez uwzględnienia wartości tzw. kosztów wspólnych/dzielonych (EUR)	Wartość wydatków faktycznie sprawdzonych w ramach AO, poniesionych przez PP/PW, jako koszty wspólne/dzielone zadeklarowanych do KE (EUR)
1	2	3	4	5	6
1.	WTBR.01.01.00-52-026/09-10	234,39	0,00	234,39	0,00

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;

- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera;
- 7) Certyfikat potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 05.09.2013r.;
- 8) Dokumentację księgową: faktura VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. na zakup artykułów biurowych, wystawiona przez PELIKAN Spółka Jawna Józef Bałuciak, Andrzej Kapłon, na wartość netto 787,18 PLN, brutto 968,23 PLN, dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. wraz z wyciągiem nr 92 z dnia 07.05.2013r.;
- 9) Zapisy na kontach:
 - 401-750-75020-4210- "Zakup materiałów i wyposażenia";
 - 130-750-75020-4210- "Zakup materiałów i wyposażenia";
- 10) Zestawienie operacji finansowych związanych z realizacją projektu znak: FK.3201.161.2013 z dnia 11.09.2013r.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) Partner prowadzi odrębną ewidencję księgową dla projektu;
- 2) audytowany jest w posiadaniu dokumentów wspierających Raport z postępu realizacji projektu oraz czy zadeklarowane wydatki mają potwierdzenie w dowodach źródłowych;
- 3) wydatki zostały poniesione w znaczeniu kasowym, tj. jako rozchód środków pieniężnych z kasy lub rachunku bankowego Partnera;
- 4) wydatki zostały zaewidencjonowane w sposób umożliwiający ich identyfikację, tj. czy możliwe jest ich powiązanie z zapisami w ewidencji księgowej;
- 5) w przypadku, gdy wydatek odnosi się jedynie częściowo do współfinansowanego projektu właściwe wykazanie tej części wydatku, która odnosi się do projektu;
- 6) dokumenty księgowe potwierdzające poniesienie wydatków wykazanych w Raporcie z postępu realizacji projektu zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego.

3. Czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi? (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

3.1 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W badanym obszarze czynnościami kontrolnymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;

- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera;
- 7) Certyfikat potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 05.09.2013r.;
- 8) Dokumentację księgową: faktura VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. na zakup artykułów biurowych, wystawiona przez PELIKAN Spółka Jawna Józef Bałuciak, Andrzej Kapłon, na wartość netto 787,18 PLN, brutto 968,23 PLN, dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. wraz z wyciągiem nr 92 z dnia 07.05.2013r.;
- 9) Oświadczenie o możliwości odzyskiwania podatku VAT z dnia 22.12.2009r. (załącznik nr 13 do Wniosku o dofinansowanie);
- 10) Oświadczenie o kwalifikowalności podatku VAT z dnia 12.08.2013r.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy wydatki zostały:

- 1) poniesione w okresie kwalifikowalności wynikającym z ww. umowy o dofinansowanie;
- 2) zaplanowane w budżecie projektu we wniosku o dofinansowanie;
- 3) sklasyfikowane w odpowiednich liniach budżetowych (kategoriach);
- 4) rzeczywiście poniesione oraz można je zweryfikować;
- 5) wykazane w Raportach z postępu realizacji projektu tylko jeden raz;
- 6) poniesione zgodnie z dokumentami programowymi, tj. Podręcznikiem Beneficjenta Wiodącego oraz Wytycznymi dotyczącymi kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013, w szczególności czy wydatki związane z realizacją Projektu zostały zaliczone do kosztów kwalifikowalnych Projektu po spełnieniu określonych warunków.

3.2 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym obszarze czynnościami kontrolnymi objęto:

Lp.	Nazwa postępowania	Wartość szacunkowa	Tryb	Wartość postępowania (powyżej/poniżej progów UE)	Wartość podpisanej z wykonawcą umowy (na dzień badania)	Wartość wydatków zadeklarowanych z postępowania w badanym raporcie z postępu realizacji projektu	Uwagi
1	Dostawa artykułów biurowych	-	Inne zasady	Poniżej progów UE	234,39 EUR (968,23 PLN)	234,39 EUR (968,23 PLN)	Postępowanie objęte czynnościami audytowymi w ramach aktualnego audytu

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera;
- 7) Certyfikat potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 05.09.2013r.;
- 8) Dokumentację księgową: faktura VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. na zakup artykułów biurowych, wystawiona przez PELIKAN Spółka Jawna Józef Bałuciak, Andrzej Kapłon, na wartość netto 787,18 PLN, brutto 968,23 PLN, dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. wraz z wyciągiem nr 92 z dnia 07.05.2013r.;
- 9) Regulamin udzielania zamówień publicznych w Starostwie Powiatowym w Gorzowie Wlkp. wprowadzony Zarządzeniem nr 36/2011 Starosty Gorzowskiego z dnia 12.05.2011r.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) Partner przy udzielaniu zamówień publicznych był zobowiązany do stosowania przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych;
- 2) zastosowano właściwą podstawę prawną przy udzielaniu zamówień;
- 3) przestrzegano przy udzielaniu zamówień procedur wewnętrznych obowiązujących u Partnera.

3.3 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.

W badanym obszarze czynnościami kontrolnymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) zgodnie z zapisami Dyrektywy 85/337/EEC znowelizowanej przez Dyrektywę 97/11/EC w sprawie oceny skutków wywieranych przez niektóre przedsięwzięcia publiczne i prywatne na środowisko naturalne oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 09.11.2010r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397) audytowany Projekt wymagał sporządzenia oceny oddziaływania na środowisko.

3.4 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.

W badanym obszarze czynnościami kontrolnymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00/2/10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) dofinansowanie przyznane na audytowany Projekt jest zgodne z zasadami udzielania pomocy publicznej podlegającej notyfikacji Komisji Europejskiej.

3.5 Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera;
- 7) Informacje o Projekcie zamieszczone na stronie internetowej Partnera.

Na podstawie dokumentów i weryfikacji postępu rzeczowego na miejscu realizacji Projektu zbadano czy:

- 1) Partner wywiązuje się z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 Rozporządzenia Rady WE nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006r.

3.6 Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) faktyczne oddziaływanie Projektu jest zgodne z zasadami eliminowania nierówności i promocji równości kobiet i mężczyzn oraz z zasadami polityki zatrudnienia.

4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi? (art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006).

W badanym obszarze czynnościami audytowymi objęto:

- 1) Umowę o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 z dnia 14.04.2011r. na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz”;
- 2) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-01 do ww. umowy z dnia 21.05.2012r.;
- 3) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-02 do ww. umowy z dnia 26.11.2012r.;
- 4) Aneks nr WTBR.01.01.00-52-026/09-03 do ww. umowy z dnia 08.03.2013r.;
- 5) Wniosek o dofinansowanie realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09 z dnia 14.02.2013r. wraz z harmonogramem rzeczowo – finansowym (załącznik nr 1) i planem kosztów (załącznik nr 3);
- 6) Raport końcowy z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera;

- 7) Certyfikat potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia wydany przez Wojewodę Lubuskiego w dniu 05.09.2013r.;
- 8) Wyciąg bankowy 1 z dnia 18.12.2014r. – wpływ w dniu 18.12.2014r. kwoty 198,46 EUR przekazanej przez Beneficjenta Wiodącego.

Na podstawie ww. dokumentów zbadano czy:

- 1) płatność jaką otrzymał Partner jest zgodna z kwotą wnioskowaną wynikającą z zatwierdzonego przez Kontrolera I-go stopnia Raportu końcowego z realizacji projektu.

B) USTALENIA

1. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że operacja wybrana do audytu spełnia kryteria wyboru w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 - 2013, została zrealizowana zgodnie z umową o dofinansowanie oraz jest zgodna ze wszystkimi warunkami dotyczącymi jej przeznaczenia, wykorzystania i zakładanych celów (art. 16 ust. 2 lit. a Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W trakcie audytu ustalono, że:

- Operacja wybrana do audytu spełnia kryteria oceny formalnej i oceny merytorycznej zatwierdzone przez Komitet Monitorujący w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013 w ramach Europejskiej Wspólnoty Terytorialnej między innymi w zakresie:
 - Typu Beneficjenta: Beneficjent Wiodący - Schloß Trebnitz Bildungs- und Begegnungszentrum e.V. - stowarzyszenie zarejestrowane pożytku publicznego, Partner - Powiat Gorzowski - jednostka samorządu terytorialnego;
 - Partnerstwa w Projekcie: Projekt realizowany jest przez 2 partnerów – jednego z Niemiec i jednego z Polski;
 - Celu Projektu:
 - stworzenie polsko-niemieckiego centrum edukacji i spotkań przez poszerzenie i zintensyfikowanie transgranicznego wymiaru działalności pracy Zamku Trebnitz;
 - renowacja i przebudowa starej kuźni na polsko-niemieckie centrum edukacji i spotkań przystosowanego do potrzeb osób niepełnosprawnych;
 - stworzenie transgranicznej sieci organizacji i obywateli zaangażowanych na rzecz ponadgranicznego społeczeństwa obywatelskiego;

Powyższe cele są zgodne z celem ogólnym dla działania 1.1. *"Poprawa infrastruktury transgranicznej, jako istotnego warunku dla transgranicznej współpracy i spotkań"* oraz celami szczegółowymi dla działania 1.1. *"rozwój transgranicznej infrastruktury społecznej, turystycznej, kulturowej i sportowej"* i *"przyjazne dla środowiska kształtowanie infrastruktury w regionie przygranicznym"*;

- Sposobu współpracy transgranicznej: wspólne przygotowanie projektu, wspólna realizacja projektu, wspólny personel oraz wspólne finansowanie projektu;

- Wartości wnioskowanego dofinansowania: koszty kwalifikowalne Projektu wynoszą 1.613.071,67 EUR, a dofinansowanie z EFRR 1.368.530,00 EUR, tj. w wysokości 1.365.965,00 EUR dla Beneficjenta Wiodącego 84,84% kosztów kwalifikowalnych w kwocie 1.610.042,38 EUR i w wysokości 2.565,00 EUR dla Partnera 84,67% kosztów kwalifikowalnych w kwocie 3.029,29 EUR, natomiast współfinansowanie krajowe 244.541,67 EUR (środki publiczne 464,29 EUR i środki prywatne 244.077,38 EUR), tj. 15,16% kosztów kwalifikowalnych;
- Miejsca realizacji Projektu: Niemcy, Nuts 3 - Landkreis Märkisch - Oderland, Powiat - Märkisch – Oderland. Również Partnerzy Projektu pochodzą z kwalifikującego się obszaru objętego Programem;
- Okresu realizacji Projektu: data rozpoczęcia realizacji Projektu: 01.04.2010r., data zakończenia realizacji Projektu: 31.05.2013r. Powyższy okres realizacji jest zgodny z okresem kwalifikowalności dla Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013, tj. rozpoczęcie realizacji projektu po zatwierdzeniu przez KM wniosku o dofinansowanie i podpisaniu umowy lub po zarejestrowaniu wniosku w WST;
- Uwzględnienia polityk horyzontalnych UE: według Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 14.02.2013r.) Projekt jest przyjazny dla środowiska (*pkt 5.2 - "Stara Kuźnia zostanie przebudowana i rozbudowana z zastosowaniem jedynie materiałów przyjaznych środowisku. Przy renowacji obiektu przestrzegane będą wymagania niemieckiego rozporządzenia o oszczędzaniu energii"*), Równość szans jest głównym tematem projektu (*pkt 5.3 - "Projekt stworzy polsko-niemieckie centrum kształcenia przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych, co sprawi, że ta pomijana grupa docelowa będzie mogła uczestniczyć w szansie, jaką daje współpraca ponadgraniczną"*), Projekt ma pozytywny wpływ na rozwój zatrudnienia (*pkt 5.4 - "Nowo powstałe pomieszczenie wystawowe, większa ilość uczestników projektów i pokoi pozwoli zaoferować Polakom i Niemcom nowe miejsca prac"*);
- Oddziaływania transgranicznego: według pkt 3.10 Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 14.02.2013r.) 30% uczestników seminariów organizowanych w Zamku Trebnitz pochodzi z Polski *"Rozszerzenie tej działalności o dodatkowe pomieszczenia i dodatkową tematykę, które zwiększą i tak już wysoki odsetek uczestników i gości z Polski, czyni z Zamku Trebnitz miejsce spotkań i edukacji wspólne dla obu przygranicznych powiatów: Märkisch-Oderland i Powiatu Gorzowskiego - jedyną w swoim rodzaju taką instytucję w całym regionie, w której rozwija się dwunarodowa współpraca. Kalendarium przedłożone na następne lata potwierdza dodatkowo długotrwałość tej współpracy (...) Przedsięwzięcie to wzmacnia także pozycję turystyki w powiecie Märkisch-Oderland i w województwie lubuskim. Zaplanowana w starej kuźni wystawa na tematy historyczne, kulturalne i turystyczne regionu przygranicznego pomoże dodatkowo przezwyciężyć ciągle jeszcze duże opory poznania regionu po drugiej stronie Odry, czy to niemieckiej, czy polski"*;
- Wpływu na sytuację grup docelowych: grupy docelowe w projekcie stanowią: 1/młodzież i dorośli z Polski i Niemiec, 2/osoby niepełnosprawne i ludzie starsi, 3/multiplikatorzy współpracy transgranicznej w dziedzinie kształcenia i pracy z młodzieżą i osobami niepełnosprawnymi, 4/organizacje rządowe i pozarządowe z zakresu pracy z młodzieżą i edukacji, 5/odwiedzający z obydwu krajów. Zgodnie z pkt 3.1 Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 14.02.2013r.) *"Projekt ten stwarza wielkie możliwości dla polsko-niemieckiego regionu przygranicznego. Polsko-niemiecka współpraca w zakresie*

kształcenia i młodzieży jest odpowiednią reakcją na słabe strony regionu (...) regionalne polsko-niemieckie centrum edukacji i spotkań powiatu Märkisch-Oderland i Powiatu Gorzowskiego (...) będzie dostępne także dla uczestników seminariów i odwiedzających spoza tych obydwu powiatów (...) Lista gości jest bardzo różnorodna, poczynając od uznanych naukowców i artystów, przez pracujących zawodowo i studentów aż po młodzież w różnym wieku i z różnych szkół. Różnorodność uczestników własnych projektów i projektów innych organizacji stwarza bardzo duże zapotrzebowanie zarówno na pomieszczenia seminaryjne jak i pokoje o różnym standardzie (...) niepełnosprawni oraz młodzież i dorośli, żyjący w trudnej sytuacji społecznej, w mniejszym stopniu korzystają z szans ponadgranicznej współpracy. Zarówno likwidacja barier fizycznych, jak i oferta dla wymienionych grup docelowych (...) będzie dużym wsparciem tej dyskryminowanej grupy (...) projekt ten (...) umożliwia uczestnikom seminariów i odwiedzającym korzystanie z infrastruktury, z informacji o miejscach wartych zobaczenia oraz możliwościach noclegu i wyżywienia po obu stronach granic”.

- Realizacja Projektu przebiega zgodnie z Umową o dofinansowanie nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00 na realizację Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz” oraz zawartymi do niej zmianami:

Według ww. Umowy oraz zawartych do niej zmian:

- Całkowita wartość Projektu dla Partnera (Powiatu Gorzowskiego) wynosi 3.029,29 EUR;
- Całkowita wartość wydatków kwalifikowanych dla Partnera Projektu wynosi 3.029,29 EUR, w tym:
 - ✓ dofinansowanie w kwocie nieprzekraczającej 2.565,00 EUR, stanowiące nie więcej niż 84,67% kwoty całkowitych wydatków kwalifikowanych Projektu;
- Budżet Projektu dla Partnera obejmuje dwie kategorie wydatków:
 - ✓ Koszty osobowe - 464,29 EUR;
 - ✓ Koszty rzeczowe – 2.565,00 EUR, w tym:
 - Podróże – 915,00 EUR;
 - Organizacja biura – 300,00 EUR;
 - Spotkania – 1.350,00 EUR.
- W Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. Partner wykazał wydatki kwalifikowalne w kwocie 234,39 EUR (968,23 PLN, gdzie 1 EUR = 4,1309). Powyższe wydatki dotyczą zakupu artykułów biurowych zostały zweryfikowane i zatwierdzone przez Kontrolera I-go stopnia w zadeklarowanej wysokości Certyfikatem potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia z dnia 05.09.2013r.
- W zakresie zachowania trwałości ustalono, że Projekt został zrealizowany (termin zakończenia realizacji projektu: 31.05.2013r.). W pkt 3.6 Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 14.02.2013r.) wykazano następujące wskaźniki Projektu:
 - Wskaźniki produktu:
 - ✓ pokoje przystosowane do potrzeb niepełnosprawnych - 10 łóżek,
 - ✓ pokoje jednoosobowe spełniające wymogi kształcenia dorosłych - 9 łóżek,
 - ✓ pokoje dwuosobowe spełniające wymogi kształcenia dorosłych – 6 łóżek,
 - ✓ kuchnia na cele szkoleniowe przystosowana do potrzeb niepełnosprawnych - 31,85 m²,
 - ✓ atelier przystosowane do potrzeb niepełnosprawnych: pomieszczenie seminaryjne 1 - 66,74 m²,

- ✓ świetlica przystosowana do potrzeb niepełnosprawnych - 31,85 m²,
- ✓ pomieszczenie seminaryjne 2 - 32,5 m²,
- ✓ kalendarium imprez konkretnych ponadgranicznych seminariów i spotkań ze szczególnym uwzględnieniem osób starszych i niepełnosprawnych – 1 egzemplarz,
- ✓ raport ewaluacyjny – 1 egzemplarz
- Wskaźniki rezultatu:
 - ✓ niemiecko-polskie centrum edukacyjne powiatu Märkisch- Oderland i Powiatu Gorzowskiego – 1 egzemplarz,
 - ✓ sieć współpracy stworzona z organizacji i instytucji państwowych i niepaństwowych - 10 niemieckich i 10 polskich organizacji i instytucji,
 - ✓ dodatkowe projekty transgraniczne po renowacji zaplanowane na lata 2012-2016 wspólnie z Powiatem Gorzowskim – rocznie minimum 5 tygodniowych projektów - każdorazowo ok. 20 niemieckich i ok. 20 polskich uczestników, z czego możliwe jest przyjęcie 6 osób niepełnosprawnych ruchowo z Polski i 6 z Niemiec,
 - ✓ rozwijanie kompetencji językowych i interkulturowych niemieckich i polskich uczestników seminariów i odwiedzających - ok. 40 niemieckich i 35 polskich odwiedzających tygodniowo.

Według złożonego Raportu końcowego z realizacji Projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00/2/10 za okres: 01.04.2013r. – 31.05.2013r. realizacja wskaźników produktu i rezultatu nie dotyczy Partnera - Powiatu Gorzowskiego. Ponadto w trakcie kontroli na miejscu przeprowadzanej przez Kontrolera I-go stopnia Partner wniósł wyjaśnienie nr 1 z treści którego wynika, że za realizację wskaźników w Projekcie odpowiedzialny jest Beneficjent Wiodący. W związku z powyższym w toku audytu nie weryfikowano osiągnięcia ww. wskaźników.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że:

- operacja wybrana do audytu spełnia kryteria oceny formalnej i oceny merytorycznej zatwierdzone przez Komitet Monitorujący w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013;
- Projekt został zrealizowany zgodnie z umową o dofinansowanie;
- Partner nie odpowiada za osiągnięcie wskaźników zakładanych w projekcie.

2. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki zadeklarowane są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez beneficjenta (art. 16 ust. 2 lit. b Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

W trakcie audytu ustalono, że:

- Partner (Powiat Gorzowski) prowadzi wyodrębnioną ewidencję księgową dotyczącą audytowanego Projektu - wydatek wykazany w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. poniesiony przez Partnera został zaewidencjonowany na koncie 401-750-75020-4210- "Zakup materiałów i wyposażenia" oraz 130-750-75020-4210- "Zakup materiałów i wyposażenia". Ponadto w ramach realizacji zaleceń pokontrolnych z kontroli przeprowadzonej przez Kontrolera I-go stopnia Partner sporządził zestawienie operacji finansowych związanych z realizacją projektu znak: FK.3201.161.2013 z dnia 11.09.2013r. W powyższym zestawieniu wykazano

numer dowodu księgowego, datę dowodu księgowego, rodzaj dokumentu księgowego, kwotę oraz konta księgowe, na których ujęto wydatki.

- W raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. Partner wykazał wydatki kwalifikowalne w kwocie 234,39 EUR (968,23 PLN, gdzie 1 EUR = 4,1309). Powyższe wydatki dotyczą zakupu artykułów biurowych zostały zweryfikowane i zatwierdzone przez Kontrolera I-go stopnia w zadeklarowanej wysokości Certyfikatem potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia z dnia 05.09.2013r.
- Wielkość wydatków zadeklarowanych przez Partnera w raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. w kwocie 234,39 EUR jest zgodna z zestawieniem faktur/dokumentów o równoważnej wartości dowodowej oraz fakturą VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. na zakup artykułów biurowych i dowodem zapłaty (dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. i wyciąg nr 92 z dnia 07.05.2013r.).
- Wydatki wykazane w raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. w zakresie realizowanym przez Partnera oparte są na sprawdzonych i weryfikowalnych dokumentach, tj. faktura VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. i dowód zapłaty (dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. i wyciąg nr 92 z dnia 07.05.2013r.) oraz w całości odnoszą się do współfinansowanego Projektu.

Mając powyższe na uwadze w trakcie audytu stwierdzono, że:

- Partner prowadzi odrębną ewidencję księgową dla projektu;
 - Audytowany jest w posiadaniu dokumentów wspierających raport z postępu realizacji projektu oraz zadeklarowane wydatki mają potwierdzenie w dowodach źródłowych;
 - wydatki zostały poniesione w znaczeniu kasowym, tj. jako rozchód środków pieniężnych z rachunku bankowego Partnera;
 - wydatki zostały zaewidencjonowane w sposób umożliwiający ich identyfikację, tj. możliwe jest ich powiązanie z zapisami w ewidencji księgowej;
 - całość poniesionego wydatku związana jest z badanym projektem;
 - dokumenty księgowe potwierdzające poniesienie wydatku wykazanego w raporcie z postępu realizacji projektu zostały opisane w sposób określony w Podręczniku Beneficjenta Wiodącego.
3. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że w badanym projekcie wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami wspólnotowymi i krajowymi (art. 16 ust. 2 lit. c Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1828/2006).

3.1 Wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność wydatku z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Wydatki zadeklarowane przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. w kwocie 234,39 EUR zostały poniesione w dniu 07.05.2013r., czyli w okresie kwalifikowalności. Określony §4 Umowy o dofinansowanie z dnia 14.04.2011r. po zmianach wprowadzonych Aneksami z dnia 21.05.2012r., z dnia 26.11.2012r. i z dnia 08.03.2013r. okres realizacji Projektu obejmuje: data rozpoczęcia realizacji: 01.04.2010r., data zakończenia realizacji: 31.05.2013r.
- Wydatki poniesione przez Partnera wykazane w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. dotyczą zakupu artykułów biurowych na wartość 234,39 EUR (968,23 PLN, gdzie 1 EUR = 4,1309), w ramach kategorii 3.5 "Organizacja biura" i były ujęte w „Planie kosztów” stanowiącym załącznik nr 3 do Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 14.02.2013r.) w wysokości 300,00 EUR.
- Wydatki wykazane w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. przez Partnera są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w dokumentach programowych, tj. Podręcznikiem Beneficjenta Wiodącego oraz Wytycznymi dotyczącymi kwalifikowania wydatków i projektów w ramach programów współpracy transgranicznej Europejskiej Współpracy Terytorialnej realizowanych z udziałem Polski w latach 2007-2013.
- Poniesione wydatki wykazane w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. przez Partnera zostały potwierdzone dowodami zapłaty - dokument obciążeniowy z dnia 07.05.2013r. wraz z wyciągiem nr 92 z dnia 07.05.2013r.
- Na podstawie danych zawartych w systemie KSI stwierdzono, że wydatki wykazane przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. zostały zadeklarowane tylko jeden raz.
- Podatek VAT dotyczący wydatków zadeklarowanych przez Partnera w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. zaliczony został do kosztów kwalifikowalnych. Zgodnie z Oświadczeniem z dnia 22.12.2009r. stanowiącym załącznik nr 13 do Wniosku o dofinansowanie Powiat Gorzowski nie jest uprawniony do odzyskiwania podatku VAT i w związku z tym podatek związany z realizacją projektu nie jest refundowalny przez odpowiedni urząd skarbowy. Ponadto w trakcie kontroli przeprowadzanej przez Kontrolera I-go stopnia Partner w dniu 12.08.2013r. złożył oświadczenie, iż zarówno w trakcie realizacji projektu, jak i po jego zakończeniu nie ma możliwości odzyskania w żaden sposób poniesionego kosztu podatku VAT.

3.2 Zgodność z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność projektu z wymogami dotyczącymi udzielania zamówień publicznych.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Zgodnie z art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych oraz §11 ust. 1 pkt 4 Umowy o dofinansowanie Powiat Gorzowski był zobowiązany do stosowania przy udzielaniu zamówień publicznych przepisów ww. ustawy.
- Wydatki wykazane w Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. zostały poniesione przez Partnera (Powiat Gorzowski) na podstawie faktury VAT nr 3733/13 z dnia 24.04.2013r. na wartość netto 787,18 PLN, brutto 968,23 PLN, wystawionej przez Firmę PELIKAN Spółka Jawna Józef Błauciak, Andrzej Kapłon w Gorzowie Wlkp. przy ul. Kosynierów Gdyńskich 44. Powyższa dostawa nie przekraczała równowartości 14.000 EUR i na podstawie art. 4 ust. 8 Partner był zwolniony z obowiązku przeprowadzenia postępowania w trybie wynikającym z ustawy PZP.
- W okresie udzielania ww. zamówienia u Partnera obowiązywały procedury wewnętrzne - Regulamin udzielania zamówień publicznych w Starostwie Powiatowym w Gorzowie Wlkp. wprowadzony Zarządzeniem nr 36/2011 Starosty Gorzowskiego z dnia 12.05.2011r. W myśl powyższych uregulowań w przypadku postępowań poniżej 14.000 EUR wymagany jest wniosek o wszczęcie postępowania, z wyjątkiem zamówień o wartości do 3.000 PLN. Ponadto w dniu 31.12.2012r. Partner zawarł z ww. dostawcą w trybie przetargu nieograniczonego o wartości poniżej 14.000 EUR (wartość szacunkowa 44.295,20 PLN, 11.019,80 EUR) umowę nr 143/2012 na dostawę artykułów biurowych na wartość netto 38.770,18 PLN, brutto 47.687,32 PLN. Łączna wartość zamówień objętych ww. umową i fakturą VAT nr 3733/13 również nie przekracza równowartości 14.000 EUR ((38.770,18 + 787,18): 4,0196 = 9.841,12 EUR).

3.3 Zgodność z zasadami ochrony środowiska.

W zakresie objętym audytem potwierdzono zgodność projektu z wymogami dotyczącymi ochrony środowiska.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Projekt „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz” ma charakter inwestycyjny. Zgodnie z pkt 5.2 Wniosku o dofinansowanie (wersja z dnia 14.02.2013r.) Projekt jest przyjazny dla środowiska *"Stara Kuźnia zostanie przebudowana i rozbudowana z zastosowaniem jedynie materiałów przyjaznych środowisku (...) energia na pokrycie zapotrzebowania budynku będzie pochodzić w przeważającej mierze ze źródeł energii odnawialnej"*. Według Planu kosztów stanowiącego załącznik nr 3 do ww. Wniosku o dofinansowanie 99,81% zaplanowanych wydatków kwalifikowalnych ponosi Beneficjent Wiodący (Schloß Trebnitz Bildungs- und Begegnungszentrum e.V.), czyli Partner z Brandenburgii, natomiast Partner z Polski 0,19%. W związku z powyższym Projekt w zakresie realizowanym przez Partnera z Polski (poniesione wydatki dotyczą wynagrodzenia dla osoby kontaktowej i zakupu artykułów biurowych) nie ma wpływu na środowisko naturalne.

3.4 Zgodność z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.

W zakresie objętym audytem potwierdzono przestrzeganie zasad dotyczących pomocy publicznej.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Pomoc w ramach Projektu „Polsko - Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz” została udzielona Powiatowi Gorzowskiemu – jednostce samorządu terytorialnego. Wsparcia udzielono w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Terytorialnej Polska (Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007 – 2013 w ramach „Europejskiej Współpracy Terytorialnej”, zatwierdzonego decyzją Komisji Europejskiej nr CCI 2007CB163PO011 w dniu 25.03.2008r.
- W toku audytu przeprowadzono test pomocy publicznej, aby potwierdzić, że dofinansowanie otrzymane na realizację przedmiotowego Projektu nie stanowi pomocy publicznej w rozumieniu art. 87 ust. 1 Traktatu WE:
 - a/ czy transfer zasobów publicznych powoduje przysporzenie korzyści na rzecz określonego podmiotu, na warunkach korzystniejszych niż rynkowe? - TAK, udzielone dofinansowanie stanowi bezzwrotną dotację,
 - b/ czy transfer ten jest selektywny, powoduje uprzywilejowanie wybranych podmiotów lub wytwarzanie określonych dóbr? - TAK, w programie POWT Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007-2013 określono typ beneficjentów mogących ubiegać się o dofinansowanie w ramach programu, którzy dodatkowo muszą spełniać kryterium geograficzne,
 - c/ czy w wyniku tego transferu następuje lub może nastąpić groźba zakłócenia konkurencji? - NIE, udzielona pomoc nie zakłóca konkurencyjności na obszarze wsparcia: Projekt ma charakter głównie inwestycyjny, i jednostronny; miejsce realizacji projektu: Gmina Trebnitz / Müncheberg. Polski Partner Projektu partycypuje jedynie w kosztach rzeczowych projektu (organizacja biura). Badany projekt powoduje zwiększenie współpracy transgranicznej oraz walorów turystycznych obu polsko - niemieckich regionów,
 - d/ czy transfer ten wpływa na wymianę gospodarczą między krajami członkowskimi UE? - NIE, Projekt nie wpływa bezpośrednio na wymianę gospodarczą między krajami członkowskimi. Głównie wpływa na wzmocnienie potencjału partnera niemieckiego (miejsce realizacja projektu: Trebnitz, Niemcy, niemniej jego realizacja po części oddziałuje również na partnera polskiego).

Udzielona pomoc w ramach projektu nie stanowi pomocy publicznej, gdyż projekt nie wpływa na faktyczne lub potencjalne zaburzenie konkurencji oraz na wymianę handlową między państwami członkowskimi.

3.5 Wywiązywanie się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

W zakresie objętym audytem potwierdzono wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Zgodnie z „Planem kosztów” stanowiącym załącznik nr 13 do Wniosku o dofinansowanie w związku z realizacją Projektu „Polsko-Niemieckie Centrum Edukacji i Spotkań Stara Kuźnia w Trebnitz” do kosztów kwalifikowalnych zaliczono wydatki na promocję w wysokości 15.429,03 EUR. Całość ww. kwoty stanowi wydatki kwalifikowalne ponoszone przez Beneficjenta Wiodącego.
- W trakcie audytu potwierdzono wywiązywanie się przez Partnera (Powiat Gorzowski) z obowiązków w zakresie informacji i promocji wynikających z art. 8 i 9 Rozporządzenia Rady (WE) nr 1828/2006, tj. na dokumentacji umieszczono informację, że projekt jest

współfinansowany ze środków unijnych, natomiast na stronie internetowej Powiatu Gorzowskiego zamieszczono informacje o Projekcie pt. "Stara Kuźnia na finiszu" i "Otwarcie Starej Kuźni w Trebnitz", które zawierają logo Programu, flagę Unii Europejskiej oraz napis *"Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (oraz ze środków budżetu państwa 10%) w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska (Województwo Lubuskie) - Brandenburgia 2007-2013 w ramach „Europejskiej Współpracy Terytorialnej” i hasło „Pokonywać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość”*.

3.6 Wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

W zakresie objętym audytem potwierdzono, że wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

W trakcie audytu ustalono, że:

- Równość szans jest głównym tematem projektu (pkt 5.3 Wniosku o dofinansowanie) *"Projekt stworzy polsko-niemieckie centrum kształcenia przystosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych, co sprawi, że ta pomijana grupa docelowa będzie mogła uczestniczyć w szansie, jaką daje współpraca ponadgraniczną. Przy Agorach Trebnickich zostaną specjalnie zaangażowane osoby niepełnosprawne, żeby powstało tu coś nie tylko dla tych osób, ale także z ich udziałem (...) Ponadto organizowane będą seminaria i spotkania dla specjalistów z zakresu pracy z osobami niepełnosprawnymi z regionu przygranicznego".*
- Projekt ma również pozytywny wpływ na rozwój zatrudnienia (pkt 5.4 Wniosku o dofinansowanie) *"Nowo powstałe pomieszczenie wystawowe, większa ilość uczestników projektów i pokoi pozwoli zaoferować Polakom i Niemcom nowe miejsca pracy (...) seminaria i szkolenia będą miejscem pracy na zlecenie dla nauczycieli języka niemieckiego czy polskiego, tłumaczy, rzemieślników, prowadzących seminaria i artystów."*

4. W zakresie objętym audytem potwierdzono, że beneficjent otrzymał wkład publiczny zgodnie z art. 80 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006.

W trakcie audytu ustalono, że:

- W Raporcie końcowym z realizacji projektu nr WTBR.01.01.00-52-026/09-00/2/10 za okres: 01.04.2013r. - 31.05.2013r. Partner zadeklarował wydatki w kwocie 234,39 EUR (968,23 PLN). Raport wpłynął do Lubuskiego Urzędu Wojewódzkiego pełniącego funkcję Kontrolera I-go stopnia w dniu 17.07.2013r. Kontroler I-go stopnia scertyfikował wydatki w kwocie 234,39 EUR, w tym wkład EFRR w kwocie 198,46 EUR (234,39 x 84,67%) i wkład własny w kwocie 35,93 EUR. Zweryfikowany Raport wraz z Certyfikatem potwierdzenia kontroli pierwszego stopnia przesłano do Partnera pismem znak: FE-II.804.1.39.2011.JNaz z dnia 05.09.2013r.

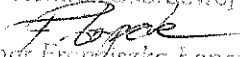
- Partner w dniu 18.12.2014r. otrzymał od Beneficjenta Wiodącego płatność w wysokości 198,46 EUR na rachunek nr 32 8372 0008 0000 2437 2001 0139.
- Kwoty otrzymanego dofinansowania jest zgodna z kwotą środków zatwierdzonych do wypłaty.

Skład zespołu audytowego:

Podpis

Data

1. Franciszka Łapeta

INSPEKTOR
Kontroli Skarbowej

mgr Franciszka Łapeta

22.12.2014r.

2. Przemysław Kalina



22.12.2014

Otrzymują:

1. Instytucja audytowana (egz. nr 1),
2. A/a (egz. nr 2)